

PASTEL

MUSIQUES ET DANSES TRADITIONNELLES EN MIDI-PYRENEES

PASTEL

Pastel change de formule ! Ce numéro est un numéro de transition. Il expose ce que seront le n° 47 et les suivants.

2

RÉTROSPECTIVE

La liste récapitulative des "dossiers" et des "parcours" publiés dans Pastel du n°1 au n° 45.

5

FILM ETHNOGRAPHIQUE

"Peuples, musiques, cinémas."

Festival du film ethnographique organisé par Escambiar, du 23 au 27 novembre à Toulouse. Par Claude Sicre.

7

AGENDA

Le calendrier des bals, des concerts et des stages en Région. Le point des manifestations en France.

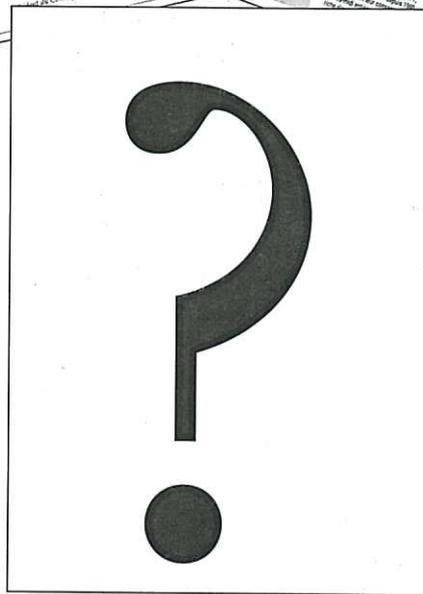
8

RÉPERTOIRE

Rassemblement de violonistes à Cardaillac (46), proposé par Xavier Vidal.

13

N° 46
OCTOBRE-NOVEMBRE-
DÉCEMBRE 2000
PRIX : 15 F. (2,68 €)
ISSN : 0996-4878
CPPAP : 74661.



Pastel va changer de formule !

(Lire p. 2)

La communication, c'est bien quand c'est réellement un outil au service d'un objectif clairement défini.

Dans un mouvement culturel quel qu'il soit, la communication n'a de sens que si elle vise à servir une idée, une ambition désintéressées.

Concernant le "trad" — le diminutif est en passe d'investir tel quel le langage courant — l'ambition, quoi qu'on dise, reste multiple.

Faire vivre des esthétiques — musicales, vocales, chorégraphiques — à la fois singulières et d'une foisonnante diversité. Permettre une approche libérée, immédiate, de la musique, de la danse, du chant. Mais aussi agir sur le social, dans la mesure où ce type d'activité, fondé sur le communautaire, va dans le sens d'un mieux-être ensemble, d'une meilleure communication, justement. Mais d'une communication instantanée, d'une relation à bras-le-corps. D'une immédiatisation, en quelque sorte. Communiquer ne mérite temps et argent qu'à cette condition : vouloir adresser un message auquel on attache du prix, en formant le souhait qu'il atteindra son but. Et suscitera des réponses. Donc un dialogue.

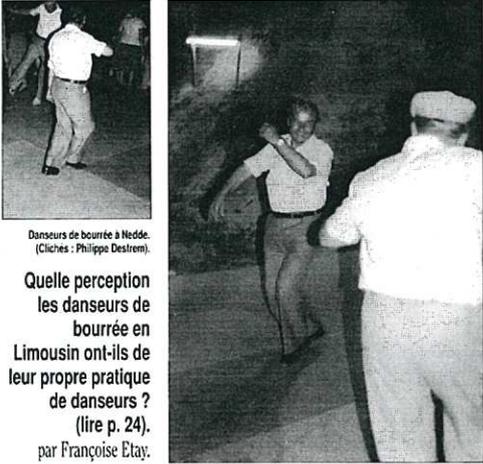
PASTEL

MUSIQUES ET DANSES TRADITIONNELLES EN MIDI-PYRENEES

CO. INFO Les infos du Centre des Musiques Traditionnelles. Le programme du trimestre du Conservatoire Occitan.	3
PARCOURS Une programmation de la Maison des Racines du Monde : Vins pour le Monde. Par Luc Charles-Dominique.	8
AGENDA Le calendrier régional des bals, des concerts et des stages, les groupes en tournée en Midi-Pyrénées, et le point des manifestations en France.	14
POINT DE VUE La chronique des livres et des disques.	25
DOSSIER « Par bien la danse » Danseurs de bourrée en Montagne limousine : perception esthétique. Par Françoise Elay.	28

N° 35
JANVIER-FÉVRIER-MARS
1998.
PRIX : 15 F
ISSN : 0996-4878
CPPAP : 74651.

DOSSIER
danseurs de bourrée en Montagne limousine : perception esthétique



Danseurs de bourrée à Néde. (Cliches : Philippe Destrem).

Quelle perception les danseurs de bourrée en Limousin ont-ils de leur propre pratique de danseurs ? (lire p. 24).
par Françoise Elay.

Pastel n°35 : Janvier-Février-Mars 1998.

Pastel change de formule !

Ce numéro 46 est un numéro de transition. Il expose ci-après ce que seront, dans leurs grandes lignes, le n°47 et les suivants.

Mieux communiquer !

Mieux communiquer ? Très concrètement, c'est en terme d'outils que le Conservatoire Occitan s'est posé la question. Ou plus exactement avec l'objectif de déterminer, secteur par secteur, la meilleure adéquation entre l'activité et l'outil chargé d'en

assurer la médiatisation. Un constat, tout d'abord. Si on s'en tient à *Pastel*, ce bulletin trimestriel avait jusqu'à son numéro 45 (juillet-août-septembre 2000) la charge de diffuser une gamme d'informations variées et différentes, les unes inscrites dans la vocation "natale" du

Conservatoire Occitan, association de proximité telle qu'elle existe depuis 1971, les autres inhérentes au cahier des charges du Conservatoire Occitan, en tant qu'il est devenu en 1991, et grâce à une convention négociée avec le Ministère de la Culture, Centre des musiques et

danses traditionnelles en Midi-Pyrénées. A ce titre, *Pastel* visait à rendre compte de l'actualité du domaine sous toutes ses formes. Il publiait :

— un calendrier (régional, national, international) rendant

trimestre). Depuis 1989, date de la création de la revue, les 46 numéros publiés à ce jour ont représenté un lourd investissement. Le Conservatoire Occitan, s'il veut développer son secteur "publications" (collection "Isatis", collection discographique régionale sur laquelle nous reviendrons, publications diverses), s'il veut, en outre, diversifier les « supports papier » propres à médiatiser ses actions, développement qui va entraîner des coûts supplémentaires, se doit, dans un même temps, de veiller à ne pas déséquilibrer son budget. Ainsi en a décidé le Bureau de l'association, réuni le 13 Septembre dernier, décision approuvée par l'Assemblée Générale qui a suivi.

Rééquilibrer

Il était donc urgent de rééquilibrer. Le secteur "publications" doit être développé, eu égard à la mission régionale de l'association. Il faut, pour ce faire, réduire les coûts et l'investissement en temps entraînés par le secteur "diffusion de l'information", dont relèvent *Pastel* et *Escambis*.

Escambis (6 numéros par an, publiés en janvier, mars, mai, juillet, septembre, novembre) cessera d'être gratuit dès son numéro de Janvier 2001 (sauf, nous le disions ci-dessus, pour les organisateurs de Midi-Pyrénées). Exception faite de ces derniers, toute personne (individus et associations) souhaitant recevoir ce calendrier bimestriel devra souscrire un abonnement de 60 francs par an.

Il convient de rappeler ici que la revue INFÒC fait également office de calendrier, et qu'il comporte une partie rédactionnelle. La décision concernant *Escambis* de revenir à la bimestrialité est aussi motivée par le souci de ne pas concurrencer INFÒC, bulletin mensuel réalisé de façon entièrement bénévole (quand on sait qu'INFÒC en est à son

numéro 191, on ne peut qu'être très admiratif et souhaiter exprimer sa reconnaissance à tous ceux qui l'ont porté jusqu'à aujourd'hui : INFÒC, *actualitat culturala occitana*, Georges Labouysse, 98, avenue de Lespinet. 31400 - TOULOUSE, tél. et fax : 05 61 53 81 02). *Pastel*, quant à lui, va réduire son rythme de parution à deux numéros annuels. L'un paraîtra début mars, l'autre début octobre. L'abonnement coûtera également 60 francs par an.

Enfin, *Pastel* et *Escambis* pourront faire l'objet d'un abonnement groupé. Il en coûtera 100 francs par an à ceux d'entre vous qui souhaiteront recevoir les deux.

Internet

Un site Internet du Conservatoire Occitan sera dans un proche avenir consultable. Il permettra de se procurer certains des articles parus dans les 46 premiers numéros : les Editoriaux, les Billets, les Parcours, les Dossiers, les chroniques de disques et de livres, les compte rendus, la chronique en occitan, etc. Ceci sous réserve de l'autorisation de leurs auteurs, bien évidemment.

PASTEL

MUSIQUES ET DANSES TRADITIONNELLES EN MIDI-PYRENEES

ACTU...

Missions régionales du Centre, programme des Journées de la Danse Traditionnelle, présentation du Centre de documentation. 3

LO SAUC

"Collina e lo pont d'Escambis-Lenga" Par Philippe Sauc. 11

PARCOURS

"Paroles sur des chemins de terre" rencontre avec Yves Bernet, chorégraphe de Quate e choés. 12

DOSSIER

Le contexte de la musique méridionale gasconne et languedocienne de l'Ancien Régime. Par Luc Charles-Dominique. 18

POINT DE VUE

La chronique des livres et des disques. 28

AGENDA

Le calendrier régional des bals, des concerts et des stages, les groupes en tournée en Midi-Pyrénées, et le point des manifestations en France. 31

N° 42
OCTOBRE-NOVEMBRE
DECEMBRE 1999.
PRIX : 15 F. (2,68 €)
ISSN : 0996-4878
CPPAP : 74661.

ACTUALITE

11èmes Journées de la danse

Toulouse-Colomiers

Du mardi 2 au dimanche 7 novembre 1999

organisées par le Conservatoire Occitan et le Service Culturel de Colomiers

A Toulouse, du 2 au 7 novembre : un stage de danse, chant et musique à danser.

A Colomiers, le 4 novembre : - un récital Marc Perrone

- le 5 novembre : une création chorégraphique et vocale *Quate e choés*,

- le 6 novembre : la Nuit de la danse, (lire p. 6).

En haut à gauche, Marc Perrone, en haut à droite, Gadalen, en bas, Quate e choés.



Pastel n°42 : Octobre-Novembre-Décembre 1999.

En résumé :

Dès janvier 2001, *Pastel* et *Escambis* seront servis sur abonnements, avec trois formules au choix :

— 1 *Pastel* (2 numéros / an) = 60 Francs.

Le prix au numéro, vendu au Conservatoire Occitan = 25 Francs.

— 2 *Escambis* (6 numéros / an) = 60 Francs.

Le prix au numéro, vendu au Conservatoire Occitan = 8 Francs.

— 3 *Pastel* + *Escambis* = 100 Francs / an.

Vous trouverez, encartés, un bulletin d'abonnement et une enveloppe, que vous pourrez nous retourner avec le chèque correspondant à la formule que vous aurez choisie.

Nous vous remercions d'ores et déjà de l'accueil que vous voudrez bien réserver à cette nouvelle formule et de la confiance que vous continuerez de nous témoigner.

Liste des «dossiers» et des «parcours» publiés dans *Pastel* du n°1 (1989) au n°45 (2000)

PASTEL n°1 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Mercenaire, charron, ménétrier, poète : Auger Gaillard de Rabastens (1520-1595)".

PASTEL n°2 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Portrait d'un ménétrier gascon : Joseph Roméo, violoneux".

PASTEL n°3 :

Dossier : Corbefin Pierre : "Joseph Roméo : 2ème partie, La Danse".

PASTEL n°4 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Considérations sur l'état de marginalité chronique des musiciens à travers l'histoire. Du côté des exclus...".

PASTEL n°5 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Les glaneurs de chansons" Texte de Léopold Médan (1911).
Parcours : Corbefin Pierre : "Nuria Quadra, Marilyn Wathen, professeurs de danse traditionnelle".

PASTEL n°6 :

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Alain Jouffray (Directeur de l'Agence Technique pour la Musique, Directeur de Collection Ariane, Collection Régionale Discographique de Midi-Pyrénées)".

PASTEL n°7 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "1844, la Polka".
Parcours : Charles-Dominique Luc : "Philippe Pelissier, 'Monsieur metteur en ondes à Radio-France', et Bernard Chapus 'Chef-opérateur du son' à Radio-France".

PASTEL n°8 :

Parcours : Corbefin Pierre : "Marcel Gastellu, en toute liberté...".

PASTEL n°9 :

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Marie Vignau, ou la mémoire folklorique".

PASTEL Numéro spécial 20 ans.



Parcours : Corbefin Pierre : "Monsieur Dominique Baudis, Député-Maire de Toulouse, Président du Conservatoire Occitan".

PASTEL n°10 :

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Visages du Couserans... Michel Rouch, Président du Groupe Folklorique Les Biroussans. De l'engagement folklorique à l'inspiration identitaire".

PASTEL n°11 :

Dossiers : Gastellu-Etchegorry Marcel : "L'iconographie de la flûte à trois trous et du tambourin à cordes à l'époque de la Renaissance".
Charles-Dominique Luc : "Philippe Bourges et le groupe folklorique Les Bethmalais".
Parcours : Lodo Daniel : "Le groupement d'ethnomusicologie en Midi-Pyrénées".
Charles-Dominique Luc et Gautier Bertrand : "Président des Bethmalais, Philippe Bourges".

PASTEL n°12 :

Dossiers : Marlhiac Pierre : "La pratique ménétrière en Rouergue (XVI^e-XVII^e siècles). Violons et Maîtres-Violons".
Parcours : Vidal Xavier : "Mathilde, Alexis, Magalie, Rémi... et les autres, un enseignement de la musique traditionnelle dans le Lot".
Brunel Jean-François pour l'Association Cavale : "Racines 92".
Charles-Dominique Luc et Gautier Bertrand : "Collecteurs et instructeurs en danse, Alain Servant, Françoise Vergez".

PASTEL n°13 :

Dossiers : Achard Claude : "Musiques populaires en Bas-Languedoc. Rétrospective historique".
Laporte Alain : "Jules Momméja (1854-1928), historien, archéologue, ethnographe quercynois, et sa collecte de chants".
Parcours : Lanau Christian :

"L'ensemble des violons de Gascogne".
Laurence Pierre : "Mémoire photographique et sonore du département de l'Hérault, la médiathèque de l'ODAC".

PASTEL n°14 :

Dossier : Gastellu-Etchegorry Marcel : "Réflexions sur l'origine et la transformation de la flûte à trois trous".
Parcours : Charles-Dominique Luc : "Dastum 20 ans".
Bedel Christian-Pierre : "L'opération Al Canton".

PASTEL n°15 :

Dossiers : Lodo Daniel : "Charmeurs d'oiseaux et siffleurs de danses".
Corbefin Pierre : "Sylvain Gavin, danseur «airejan»".
Parcours : Charles-Dominique Luc et Gautier Bertrand : "La Hesteyade de Bigorre".
Lanau Christian : "L'Association pour la culture populaire en agenais".

PASTEL n°16 :

Dossier : Lodo Daniel : "Musiques du Rouergue".
Ranchoux Christine : "Les représentations musicales dans les églises de La Chaise Dieu, Blassac et Saint-Nectaire (Auvergne)".
Parcours : Lanau Christian : "La fête du rondeau et l'ACPPG".
Charles-Dominique Luc : "La délégation départementale à la musique de Lozère".

PASTEL n°17 :

Dossiers : Saur Dominique : "La fête votive lotoise".
Lodo Daniel : "Littérature orale et histoire".
Parcours : Corbefin Pierre : "Equidat Barès sur ses terres...".
Charles-Dominique Luc : "Musique traditionnelle et édition discographique en Midi-Pyrénées".

PASTEL n°18 :

Dossiers : Vidal Xavier : "Figures musicales quercynaises".
Ribouillault Claude : "Idéal ou idéal ? Y-a-t-il des beaux et des vilains violons ?".
Parcours : Bucherer Philippe : "Les 10 ans de la *Camba Torta d'Aubila*".
Charles-Dominique Luc : "Métive et la Maison des Cultures de Pays".

PASTEL n°19 :

Dossier : Baudoin Jacques : "La *samponha*, cornemuse polyphonique des Pyrénées".
Parcours : Corbefin Pierre : "A

Comminges ouvert" entretien avec Jean Caussé, l'un des fondateurs du Cercle Occitan Commingeois".
Charles-Dominique Luc : "Dariush Zarbafian".

PASTEL n°20 :

Dossiers : Vidal Xavier : "Sonneurs de cloches".
Roux Sylvain : "Parfums de bals".
Parcours : Charles-Dominique Luc : "Trad'Envie".
Charles-Dominique Luc : "Le Centre international de musica popular de Cérét".

PASTEL n°21 :

Dossiers : Paradis Annie : "Les sortilèges de la cornemuse".
Rault Christian : "Les modifications structurelles radicales des instruments à cordes au XVI^e siècle".
Parcours : Charles-Dominique Luc : "Jean-Pierre Bénard, l'audio-visuel au service de l'ethnographie".

PASTEL n°22 :

Dossier : Mir Tierz Pedro : "La *gaita de boto* (cornemuse) aragonaise".
Parcours : Charles-Dominique Luc : "Claude Sicre".

PASTEL n°23 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Les ménétriers français sous l'Ancien Régime".
Parcours : Vidal Xavier : "Georges Fauchié, un acteur important des musiques traditionnelles dans le Lot".
Vidal Xavier : "L'Institut d'études Occitanes, la section de Villefranche-de-Rouergue".

PASTEL n°24 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Danse avec le diable ! Réflexions pour une recherche d'anthropologie musicale historique sur la symbolique sociale et religieuse des instruments de musique".
Parcours : Gaudas Jacme : "André Minvielle".



Charles-Dominique Luc : "AMTP Quercy 10 ans ! Association pour les Musiques de Tradition Populaire en Quercy".

PASTEL n°25 :

Dossiers : Mabru Lothaire : "De la *bounloure* à la cornemuse gasconne".

Bonnemason Bénédicte : "La tradition réinventée de la cornemuse des Landes de Gascogne : fabrication et pratique actuelle".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Bernard Desblancs facteur de cornemuses landaises".

Lanau Christian : "L'association *Bohaires de Gasconha* du souffle et du cœur".

PASTEL n°26 :

Dossier : Heiniger Patricia : "Noël, Carnaval et Quasimodo : la Gascogne et les Pastorales".

Parcours : Vidal Xavier : "Le Cercle Culturel de Dunes, de l'atelier de danses traditionnelles à la création des Journées occitanes...".

Charles-Dominique Luc : "Alain Swietlik, musiques traditionnelles et médias...".

PASTEL n°27 :

Dossier : Ribouillault Claude : "La musique photographiée de 1840 à nos jours. Vous en verrez la note !".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Jean-Christophe Maillard de la musique baroque aux musiques traditionnelles".

PASTEL n°28 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Facteurs et marchands d'instruments de musique à Toulouse, du XVI^e au XVIII^e siècle".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "De *Sonem Mai* à l'Ecole de musique du Tarn, Daniel Frouvelle facteur et inventeur d'instruments de musique, formateur et musicien".

Corbefin Pierre : "Après neuf éditions, les Journées de la Danse s'interrogent : Rondes de neuf ! le point".

PASTEL n°29 :

Dossier : Bec Pierre : "Fonction et imaginaire de la cornemuse, au Moyen-Age et à la Renaissance".

Parcours : Vidal Xavier : "*Sonaires d'oc* pour une pratique collective, rencontre avec Xavier de la Torre, Christian Marc et André Auriol".

Corbefin Pierre : "Les 13, 14 et 15 septembre 1996, un village, une fête : le *Campestral* d'Aureville".

PASTEL n°30 :

Dossier : Le Gonidec Marie-Barbara : "La cornemuse bulgare".



Parcours : Charles-Dominique Luc :

"Les *Arpalhands*".
Vidal Xavier : "La Chavannée, rencontre avec Frédéric Paris et «Maxou» Heintzen".

PASTEL n°31 :

Dossier : Ribouillault Claude : "Les poilus musiciens, différents et semblables".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Claude Roméro".

PASTEL n°32 :

Dossier : Richeaume Olivier : "Le début d'une histoire ou la fin d'une époque : les concours de ménestriers dans les Hautes-Alpes".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Quand sur les pierres, musique et lumière... *Mosaïca*".

Corbefin Pierre : "*Prima de las lengas*".

PASTEL n°33 :

Dossier : Le Gonidec Marie-Barbara : "Essai de classification universelle des flûtes".

Parcours : Barès Dominique : "L'association pour les musiques acoustiques".

Vidal Xavier : "*Joan-Luc Madièr*".

PASTEL n°34 :

Dossier : Clouzot Martine : "Le jongleur en images".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Le Centre Languedoc-Roussillon des musiques et danses traditionnelles".

Baja Pierre-Marie : "La MJC du Pont des Demoiselles et le festival *Autan d'Oc*".

PASTEL n°35 :

Dossier : Etay Françoise : "*Per bien dançar* Danseurs de bourrée en Montagne Limousine : perception esthétique".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Une programmation de la Maison des Racines du Monde, visa pour le

monde".

PASTEL n°36 :

Dossiers : Sahuc Philippe : "La chaîne des conteurs en Couserans".
Bru Josiane : "A propos d'un conte gascon, l'ordre du temps dans la littérature orale. *La Vielle et le galant*".

Parcours : Vidal Xavier : "Les danseurs du Brulhois 10 ans !".

Charles-Dominique Luc : "Figeac, 29-31 mai Festival de musiques nouvelles, Avis d'pas sage".

Bonnemason Bénédicte : "La collecte des chants et des contes en Cévennes, entretien avec Jean-Noël Pelen".

PASTEL n°37 :

Dossier : Frouvelle Daniel : "Vielles : l'outil informatique au service de la lutherie. Essai de conception d'instruments assistée par ordinateur".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "L'évangéli de la Sèrp, Erm de Ròsas, le souffle de la création en Midi-Pyrénées".

Charles-Dominique Luc : "Olivier Durif".

PASTEL n°38 :

Dossier : Maillard Jean-Christophe : "La musique dans le Sud Vietnam. La tradition et ses acteurs dans le Saïgon d'aujourd'hui".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Musique, batellerie, itinérance... la péniche Chèvrefeuille au fil des ondes...".

Corbefin Pierre avec la participation de Cadeïan Patrick : "Duccio Gay, notizie dal Piemonte (Novità dal Piemunt)".

PASTEL n°39 :

Dossier : Monin Eric : "*Orphée dans la ville*. Musique et architecture : les secrets d'une cohabitation éphémère".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "La FAMDT. Entretien avec Jany

Rouger, directeur".

Corbefin Pierre : "Entretien avec Jean-Pierre Lafitte. Un amour de roseau...".

PASTEL n°40 :

Dossier : Dieu Lionnel : "Cors et trompes dans les fouilles médiévales".

Parcours : Corbefin Pierre : "Les Femnouzes T. ou l'identité transatlantique".

Charles-Dominique Luc : "Philologie et musicologie : Pierre Bec philologue, médiéviste, écrivain".

PASTEL n°41 :

Dossier : Maillard Jean-Christophe : "Sonorités et échelles des instruments traditionnels : l'acoustique musicale du couple biñou-bombarde".

Parcours : Charles-Dominique Luc : "Trencavel, musique traditionnelle en pays toulousain".

PASTEL n°42 :

Dossier : Charles-Dominique Luc : "Le contexte de la musique ménétrière gasconne et languedocienne de l'Ancien Régime".

["L'apprentissage chez les ménestriers gascons et languedociens au XVII^e siècle".]

Parcours : Corbefin Pierre : "Paroles sur des chemins de terre : rencontre avec Yves Bernet, chorégraphe de Quate e choès".

PASTEL n°43 :

Dossier : Calvet André : "De la pierre au son : archéologie musicale du tympan de Moissac".

Parcours : Thélièr David : "Gadalzen musique traditionnelle d'aujourd'hui".

PASTEL n°44 :

Dossier : Lavabre Marion : "Entendre, sortir, mener la musique... Le Carnaval de Limoux".

Parcours : Corbefin Pierre : "Nadau à sa fenêtre".

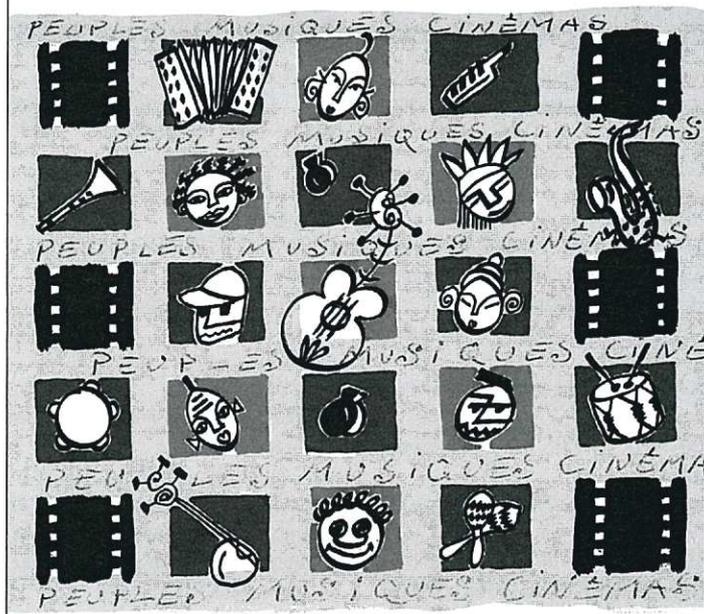
PASTEL n°45 :

Dossier : Sahuc Philippe : "Les quarante-trois cachets : des conteurs au même régime que les musiciens".

Parcours : Ségonzac Michel : "Vingt ans après, Marc Perrone !"



Peuples, musiques, cinémas



Logo Joat Ramond

Organisé par l'Association *Escambiar*, avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Midi-Pyrénées), la Mairie de Toulouse, le Conseil Général de la Haute-Garonne, le Conseil Régional de Midi-Pyrénées.

Festival du film ethnographique
du 23 au 27 novembre à Toulouse

Comme la peinture occidentale fut totalement transformée au début du siècle par la découverte des arts primitifs, la musique occidentale depuis quelques années est radicalement transformée par la découverte des musiques des peuples du monde. Il faut aller au bout de cette découverte, et au-delà de la *world music*, au-delà des créations occidentales travaillées par les ailleurs, découvrir ces ailleurs eux-mêmes dans leurs origines, dans leurs sites, dans leurs histoires, leurs fonctions premières. Le cinéma par le document ou la fiction est le meilleur moyen de visiter ces sites quand on ne peut pas se rendre sur place.

Plutôt que de nous arrêter à un seul peuple, nous vous proposons quelques excursions rapides dans quatre continents parce que la musique de chaque peuple renvoie à l'essentiel de la musique des autres. Ce n'est qu'un début, nous essaierons chaque année avec votre aide (vos critiques, vos suggestions, vos reportages, vos idées) d'œuvrer à la connaissance de notre monde dans sa pluralité la plus inouïe.

Claude SICRE

PROGRAMME

jeudi 23 novembre

Forum de l'Arche	12h30	Rencontre autour de Tony Medina et Serge Pey,
Université Toulouse-Le-Mirail	Entrée libre	<i>Slam, rap et scansions</i>
Cinémathèque	16h30	<i>Etrange conférence sur les ailleurs musicaux</i>
	Entrée libre	de Claude Sicre, avec la participation de Xavier Vidal, Jean-Christophe Maillard, Pierre Corbefin
ABC	18h	Slam Marc Levin USA, 1998
Bourse du travail	20h30	Soirée <i>Improvisations</i> Medina/Chiko/Tober/ Ange B./Serge Pey

vendredi 24 novembre

Dpt. de musicologie	12h30	<i>Gloses sur Latcho Drom de Tony Gatlif</i>	
Université de Toulouse-Le-Mirail			
salle 202	Entrée libre	Conférence Corinne Savy, ethnomusicologue	
Cinémathèque	18h30	<i>Sivas - Home of Poets</i>	Said Manafi et Werner Bauer Turquie, 1996
Cinémathèque	20h30	<i>Carnaval Sujo</i>	Vania Perazzo Barbosa Brésil 1989
		<i>Blocks de Blacks</i>	Thomas Sady France, 2000,
		<i>Souhait d'extase</i>	Jean-Claude Penrad 1997
		<i>Dikhr de la Rifa'Iyya</i>	
ABC	22h	<i>Latcho Drom</i>	Tony Gatlif 1992
		présentation par Corinne Savy	

samedi 25 novembre

Cour de la Cinémathèque	après-midi	Rencontre des Coréens de Toulouse, musiciens brésiliens de Toulouse, blues rural avec Daniel Giraud, impros sur instruments de création avec Daniel Frouvelle	
Cinémathèque	14h30	<i>Hallelujah</i>	King Vidor USA 1929
Cinémathèque	16h30	<i>La chanteuse de Pansori</i>	Im Kwon-Taek Corée du Sud, 1993
ABC	18h	<i>Orfeu</i>	Carlos Diegues Brésil, 1999
Cinémathèque	18h30	<i>Carnaval Sujo</i>	Vania Perazzo Barbosa, Brésil 1989
		<i>Nuyorc</i>	Marc Oriol et Michaël Roth France 2000
		en présence de Tony Medina et des réalisateurs	
Cinémathèque	20h30	<i>Psaume Rouge</i>	Miklòs Jancsó Hongrie, 1971

dimanche 26 novembre

Cinémathèque	15h	<i>Le Chant des Fous</i>	Georges Luneau 1978
		suivi d'un débat avec G. Luneau et Paban Das	
Le Fil à Plomb	17h30	Thé-Apéro-Concert avec Paban Das Baul	
	Entrée libre		
ABC	22h	<i>Slam</i>	Marc Levin USA, 1998
ABC	20h	<i>Orfeu</i>	Carlos Diegues Brésil, 1999
Kasbah	22h	Repas de clôture (sur réservation auprès d'Escambiar)	

Renseignements : Escambiar 05 61 21 33 05.

Avec la collaboration de la Cinémathèque de Toulouse, le cinéma ABC, l'association Peanut Butter, l'ESAV, le département de musicologie de l'université Toulouse-Le-Mirail, le Conservatoire Occitan, le Carrefour Culturel Arnaud-Bernard.

CONCERTS ET BALS

OCTOBRE

DIMANCHE 01 :
MINGESÈBES (31), Spectacle Catinou et Jacouti.

JEUDI 05 :
TOULOUSE (31), Conservatoire Occitan / MJC Pont des Demoiselles, Rencontre musiciens danseurs.

VENDREDI 06-SAMEDI 07 :
TOULOUSE (31), Spectacle chorégraphique "Aman" par Luch'Arts Cie.

SAMEDI 07 :
ORLEIX (65), Bal.
ALZEN (09), Bal avec Tara.

LUNDI 09 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Rencontre musiciens traditionnels avec l'Association Arpalhands.

MARDI 10-SAMEDI 14 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Concert du groupe *Cephe* (Seren).

JEUDI 12 :
ALBI (81), Athanor Scène Nationale d'Albi, Bal avec Dominique Rebaud et la Compagnie Camargo.

VENDREDI 13 :
CORDES (81), Concert avec La Talvera.

SAMEDI 14 :
MONTAUBAN (82), Spectacle et bal.
VERNOLLE (09), Bal avec Aigarella.
CAHORS (46), Concert avec Bouziane Moulila.
AUCH (32), (11h-12h) Ora Gascona avec les musiciens de l'ACPPG.

JEUDI 19-VENDREDI 20 :
TOULOUSE (31), L'Estanquet de la portière (restaurant), Claude Sicre, Les Bombes de bal, Brancaléone...

VENDREDI 20 :
MONTREDON (46), Maison de retraite, Concert avec Alberte Forestier.
CASTANET (31), Péniche Chèvrefeuille, Concert avec Bedlam.
CASTANET (31), MJC, Bal avec Sem d'Aici.
LACAPELLE-CAHORS (46), Comédie "musi-cool" avec la Compagnie du 4.

SAMEDI 21 :
SAINT-GAUDENS (31), "2000 bals pour l'an 2000", Bal avec Trencavel.
GRENADE (31), Concert avec Nadau.
LACAPELLE-CAHORS (46), Comédie "musi-cool" avec la Compagnie du 4.

OCTOBRE (suite)

DIMANCHE 22 :
LACAPELLE-CAHORS (46), Théâtre avec la Compagnie du 4.

VENDREDI 27 :
BAGNÈRES DE BIGORRE (65), Concert, "Chants du sud-Fin'Amor et poésie arabo-andalouse" avec l'Ensemble Tre Fontane.

SAMEDI 28 :
TÉCOU (81), MJC, Bal avec Sem d'Aici.

NOVEMBRE

VENDREDI 03 :
LARRAZET (82), Journées de Larrazet, Concert-bal avec André Minvielle et les (ex) Fouteuses de Oaï.
VALDERIES (81), Fête des châtaignes, Bal avec Sem d'Aici.

VENDREDI 03-DIMANCHE 05 :
LARRAZET (82), Journées de Larrazet "La nouvelle nation française" avec au programme un colloque avec (entre autres) Félix-Marcel Castan, un concert (cf vendredi 03).

SAMEDI 04 :
CASTELNAU-MAGNOAC (65), Concert avec Nadau.
ALZEN (09), Ecomusée d'Alzen, Concert avec Paddy in the smoke, et bal avec Gadalzen.

SAINT-GAUDENS (31), "2000 bals pour l'an 2000", Bal avec le Cercle Occitan Commingeois.

MERCREDI 08-JEUDI 09 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Concert avec Cyrius.

JEUDI 09 :
TOULOUSE (31), Conservatoire Occitan / MJC Pont des Demoiselles, Rencontre musiciens danseurs.

SAMEDI 11 :
AUCH (32), (11h-12h) Ora Gascona avec les musiciens de l'ACPPG.
GOURDON (46), Bal avec de nombreux groupes et les musiciens de l'AMTP Quercy.

ARTHES (81), "2000 bals pour l'an 2000", Bal de rencontre interclubs danses traditionnelles.
DUNES (82), 8^e Journées Occitanes Cercle Culturel de Dunes, Concert-bal avec Les Manufactures Verbales, Nuit de la danse avec Quate Vents et Parpalho.

DIMANCHE 12 :
DUNES (82), 8^e Journées Occitanes

NOVEMBRE (suite)

Cercle Culturel de Dunes, Passe-rue avec Les Compagnons du Bareuzai de Dijon, concert, bal avec Lo Cuyala d'Ossau, Lo Cames de Boy, Milharis.

LUNDI 13 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Rencontre musiciens traditionnels avec l'Association Arpalhands.

VENDREDI 17 :
AUCH (32), Concert avec le Viellistic Orchestra.
CASTANET (31), MJC, Bal avec Arpalhands.
MONTASTRUC (31), Bal avec La Talvera.

SAMEDI 18 :
BÉGOUX (46), Bal avec La Talvera, et bal avec Vocal Elastic.
CARBONNE (31), "2000 bals pour l'an 2000", Bal avec Eths Autes.

MERCREDI 22 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Concert avec Bedlam / Zira.

VENDREDI 24 :
RAMONVILLE (31), "2000 bals pour l'an 2000", Conservatoire Occitan, Chèvrefeuille, Arpalhands, Bal avec Fidil, Hector Boyaux, Didier Dulieux Trio.

SAMEDI 25 :
LÉZERE (09), Bal avec Arpalhands.
LABASTIDE-ST-SERNIN (31), Bal avec Lo Jaç.
FIGEAC (46), Concert avec Massilia Sound System.

SAMEDI 25 :
CARDAILLAC (46), "2000 bals pour l'an 2000", Concert-bal avec Fidil.

DECEMBRE

SAMEDI 02 :
CASTANET (31), Péniche Chèvrefeuille, Concert avec Marta Ruales.
FONS (46), Concert-bal avec DEMA.

SAMEDI 02-DIMANCHE 10 :
TOURNEFEUILLE (31), Festival Africa avec Arona N'Diaye Rose, Ballets Babemba....

JEUDI 07 :
TOULOUSE (31), Conservatoire Occitan / MJC Pont des Demoiselles, Rencontre musiciens danseurs.

SAMEDI 09 :
AUCH (32), (11h-12h) Ora Gascona avec les musiciens de l'ACPPG.

DECEMBRE

LUNDI 11 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Rencontre musiciens traditionnels avec l'Association Arpalhands.

VENDREDI 15 :
CASTANET (31), MJC, Bal avec Le Brisepiéd.
TOULOUSE (31), Le Bijou, Concert avec Stout.

SAMEDI 16 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, Concert avec Gadalzen.
TOULOUSE (31), Théâtre des Mazades, Concert Beñat Achiary, Oxote Ama Lur (chœur basque), Schuckrije (chanteuse kosovare). Organisé par le Conservatoire Occitan et l'ARPA.

DIMANCHE 17 :
SARRANT (32), Concert avec Calotin.

MERCREDI 20 :
TOULOUSE (31), Le Bijou, 8^e Soirée Fous d'Archet avec l'Association Arpalhands.

JEUDI 21 :
FOIX (09), Scène Nationale, Bal avec Gadalzen.

SAMEDI 23 :
LIVERNON (46), Concerts de Noël par les écoles de musique du Lot.

LES STAGES

OCTOBRE

DIMANCHE 01 :
LABASTIDE-ST-SERNIN (31), Initiation à la musique en roseau animée par Jean-Pierre Lafitte. Rens. : Association Trioc 05 61 84 92 87.

SAMEDI 07 :
ALZEN (09), Stage de danses irlandaises animé par Alison Wylie, d'Ecosse et d'Angleterre animé par Hélène Rutowski. Rens. : Redalh - Foyer Rural d'Alzen 05 61 65 13 00.

SAMEDI 07-DIMANCHE 08 :
ORLEIX (65), Stage de danses de Bigorre animé par Albert et Odette Cadiran. Rens. : Quand Même d'Orleix 05 62 37 80 62.

LES STAGES

OCTOBRE (suite)

PUYLAURENS (81), Stage de tango argentin animé par Michèle Rust et Jean-Pascal Gilly. Rens. : ADDA 81 (Nathalie Auboiron) 05 63 77 32 18.

SAMEDI 14-DIMANCHE 15 :
SARRANT (32), Stage de danses de la Renaissance italienne animé par Christine Grimaldi. Rens. : Association Renaissance du Donjon 05 62 65 04 58.

SAMEDI 21 :
CARBONNE (31), Stage de danses traditionnelles (apprentissage) animé par J. Regazzo et M.-G. Guirardo. Rens. : Cercle Occitan Carbonnais 05 61 87 85 73.

LACAPELLE-CAHORS (46), Stage plurilinguistique pour les enfants animé par la Compagnie du 4. Rens. : Comité d'animation du plateau 05 65 35 15 97.
CORDES (81), Stage de tango argentin animé par Flabio Aguilera. Rens. : ADDA 81 (Nathalie Auboiron) 05 63 77 32 18.

SAMEDI 28-DIMANCHE 29 :
TARBES (65), Stage de vielle à roue animé par Laurence Bourdin. Rens. : Association "Ecole Tarbaise de Musique et de Tradition", Gilbert Grégoire 05 62 37 06 85 ou Nathalie Gensel (le soir) 05 62 35 13 55.
LABASTIDE-ST-SERNIN (31), Stage de totorata animé par Jean-Pierre Lafitte. Rens. : Association Trioc 05 61 84 92 87.

NOVEMBRE

LUNDI 13-MARDI 14 :
LABASTIDE-ST-SERNIN (31), Stage de fifre animé par Jean-Pierre Lafitte. Rens. : Association Trioc 05 61 84 92 87.

SAMEDI 18 :
CORDES (81), Stage de tango argentin animé par Flabio Aguilera. Rens. : ADDA 81 (Nathalie Auboiron) 05 63 77 32 18.

DIMANCHE 19 :
CASTRES (81), Stage de danses traditionnelles (adultes) animé par Françoise Farenc-Vieussens et Lo Fiel de Lana (enfants). Rens. : Centre Occitan du Pays Castrais 05 63 72 40 61.

SAMEDI 25-DIMANCHE 26 :
MONTAUBAN (82), Stage de danses traditionnelles animé par Marianne Evezard. Rens. : Institut d'Etudes Occitanes 05 63 03 48 70.

DIMANCHE 26 :
CASTANET (31), MJC, Stage de danses

NOVEMBRE (suite)

de la Renaissance animé par Annie Avignon. Rens. : MJC Castanet : danses traditionnelles 05 6181 83 56.

DECEMBRE

SAMEDI 02 :
MONTCUQ (46), Stage de sauts basco-béarnais animé par Françoise Farenc-Vieussens. Rens. : Atelier de danses traditionnelles 05 65 31 81 78 ou 05 63 02 55 66.

SAMEDI 02-DIMANCHE 03 :
SAINT-GAUDENS (31), Stage de danses d'Ariège animé par Alain Servant. Rens. : Cercle Occitan Commingeois 05 61 95 00 74 ou 05 61 95 19 63.
AUCH (32), MJC, Stage de danses traditionnelles animé par Michel Berdot. Rens. : 05 62 65 61 94.

SAMEDI 09-DIMANCHE 10 :
PUYLAURENS (81), Stage de tango argentin animé par Michèle Rust et Jean-Pascal Gilly. Rens. : ADDA 81 (Nathalie Auboiron) 05 63 77 32 18.
CAMPAN (65), Stage de danses catalanes, boleros et jotas de Mallorca animé par des danseurs d'Andorre et de Catalogne. Rens. : Eths Autes 05 62 32 72 63.

SAMEDI 16 :
CORDES (81), Stage de tango argentin animé par Flabio Aguilera. Rens. : ADDA 81 (Nathalie Auboiron) 05 63 77 32 18.

SAMEDI 16-DIMANCHE 17 :
TOULOUSE (31), Conservatoire Occitan et ARPA, Stage de polyphonies du Pays Basque animé par Serge Labescau. Rens. : Conservatoire Occitan 05 34 51 28 38.

FRANCE- ETRANGER

CONCERTS ET BALS

OCTOBRE

DIMANCHE 01 :
CHATEAUROUX (36), Equinoxe, Bal avec la Cie du Loup Garou.

CONCERTS ET BALS

OCTOBRE (suite)

PAU (64), "Un rendez-vous pour danser" les sauts béarnais avec les Menestrèrs Gascons.

JEUDI 05 :
PARIS (75), Ste Chapelle, Concert "Chants de femmes-chants d'amour" avec l'ensemble Tre Fontane.
MARSEILLE (18h), (13) La Friche la Belle de Mai, Concert "Aubades".
GENT (BELGIQUE), Concert avec Gabriel Yacoub.

JEUDI 05-VENDREDI 06 :
CHATEAUROUX (36), Equinoxe, Spectacle "Deux pieds, deux mesures" par la Cie du Loup Garou (Solange Panis et Willy Soulette), bal avec Emmanuel et Sébastien Tourny, David Thomas (vendredi 06).

VENDREDI 06 :
MARSEILLE (18h), (13) La Friche la Belle de Mai, Concert "Mascarimiri"
AIRE-SUR-ADOUR (40), La Conférence avec Sylvain Roux et Jérôme Martin.

VENDREDI 06-LUNDI 09 :
QUÉBEC (QUÉBEC), Festival International des Arts Traditionnels de Québec, Concerts, bals avec la Talvera, animations...

SAMEDI 07-DIMANCHE 08 :
OUVEILLAN (11), Fête des vendanges, de la vigne, et des métiers avec des passe-rues, des bals, des concerts... de musiques traditionnelles.

DIMANCHE 08-MARDI 31 :
PERPIGNAN (66), Festival Jazzèbre, avec (entre autres) L'Attirail (samedi 14), Michel Marre (jeudi 26), le Trio Romano/Sclavis/Texier (vendredi 27).

MERCREDI 11 :
MONTRÉAL (CANADA), Radio Montréal, Concert avec La Talvera.

JEUDI 12-VENDREDI 13 :
PAULLAC (33), Contes, comptines et musiquettes avec Joan-Francés Tisnèr.

VENDREDI 13-SAMEDI 14 :
CASTRIES (34), Château, Rencontres de Castries "La poésie en occitan et en quelques autres langues de France", avec des entretiens, des critiques, des tables rondes... et un récital (vendredi 13), "Ailleurs, c'est ici. Trois voix, trois chemins" avec Jean-Marie Carlòtti, Patrizia Gattaceca et Joby Bernabé.

OCTOBRE (suite)

SAMEDI 14 :
PAMPLONA (PAYS BASQUE), Concert "Chants de femmes-chants d'amour" avec l'ensemble Tre Fontane.
ISTRES (13), C.E.C Les Heures Claires, Bal traditionnel "Gascogne/Béarn" avec Patrick Cadeillan et Joan-Francés Tisnèr.
JARGEAU (45), Bal de l'émir avec Ephémère, Minuit Guiboles, Accornemuse.
ARANCOU (64), Festival Cultures d'Automne, Concert avec Marilis Orionaa.
SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM (63), Le Gamounet, bal des vendanges avec les Brayauds.

SAMEDI 14-DIMANCHE 15 :
SAINT-HYPPOLITE (17), Festival de marionnettes, avec les Guides Patrimoniaux Populaires (Sylvain Roux et Jérôme Martin).

DIMANCHE 15 :
LA FARE DES OLIVIERS (13), Concert avec La Talvera.

MARDI 17 :
FONTENAY-SOUS-BOIS (94), Le Comptoir du Monde, Concert avec Marilis Orionaa.

MARDI 17-MERCREDI 18 :
CALUIRE (69), Le Radiant, Rencontres Internationales d'Accordéon, Concert "Soirée Cabaret" avec Claudine Lebègue et Jean-Luc Michel.

MARDI 17-VENDREDI 20 :
PAMPLONA (PAYS BASQUE), XVI^e Journées de Folklore et Culture Traditionnels "Folklore et modèles culturels".

VENDREDI 20 :
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Los Krokodillos Band.
SERRES-CASTET (64), Centre Culturel, Festival Cultures d'Automne, Concert avec Marilis Orionaa.
SAINT-GENIS-LAVAL (69), Rencontres Internationales d'Accordéon, Concert avec (1^{re} partie), César Stroschio (tango), et (2^e partie) "D'un bleu très noir" spectacle avec Angélique Ionatos, Henri Agnel, Michael Nick, César Stroschio.
BRIGNAIS (69), Briscopre, Rencontres Internationales d'Accordéon, Spectacle "Voler" avec Michèle Bernard, Jean-François Baez, Pascal Berne, Bruno Sansalone, Marc Wolf.

CONCERTS ET BALS

OCTOBRE (suite)

SAMEDI 21 :
PRIVAS (07), Concerts, bals... avec La Talvera.
MONTIGNY LENCOUP (77), Bal folk.
ACCOUS (64), Bal gascon avec les Menestrèrs Gascons.
BRON (69), MJC, Rencontres Internationales d'Accordéon, Concert-bal avec "Valse-pareille" avec Anatole Benoît, Stéphane Mauchan, Gérard Chazot.
LYON 8^e(69), Salle Genton, Rencontres Internationales d'Accordéon, "Mondéolino", spectacle musical avec Christian Oller.

SAMEDI 21-DIMANCHE 22 :
GIAT (63) ET SAINT-GEORGES NIGREMONT (23), 1ère Fête de la vieille dans les Combrailles.

DIMANCHE 22 :
DÉSAIGNES (07), (midi) Concerts, bals... avec La Talvera.
SAINT PIERREVILLE (07), (soir) Concerts, bals... avec La Talvera.
MARSEILLE (13), Docks des Suds, Fiesta des Suds, Création vocale Mapa Mondy.

MERCREDI 25 :
BÉZIERS (11), Création vocale Mapa Mondy.

VENDREDI 27 :
PAUILLAC (33), Contes, comptines et musiquettes avec Joan-Francés Tisnèr.
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Xarbot.

SAMEDI 28 :
ANTRAIGUES (07), Concerts, bals... avec La Talvera.
VILLENEUVE-SUR-LOT (47), "2000 bals pour l'an 2000", Bal occitan "Musica a dançar" avec Verd e Blu.

SAMEDI 28-LUNDI 30 :
PÉRIGUEUX (24), Ecole Britten, "Faire avec... /1^{ère} stage-concert de musiques traditionnelles et improvisées avec Norbert Pignol, Jean-François Prigent, Christian Vieussens, Christine Wodrascka et Sylvain Roux.

DIMANCHE 29 :
JOYEUSE (07), Concerts, bals... avec La Talvera.

NOVEMBRE

MERCREDI 01 :
BLESLE (15), Chapelle de la Sanhe, Rencontres occitanes et méditerranéennes, Pays d'Alanhon, Concert "Chants populaires et sacrés" de

NOVEMBRE (suite)

Mallorque, Provence et Auvergne avec Pedro Aledo, Renat Sette et la chorale "Vallée de cœur".

VENDREDI 03 :
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Al-Mayurqa.
LÉOTOING (15), Rencontres occitanes et méditerranéennes, Bal traditionnel.

SAMEDI 04 :
ARTIGUES (33), (à confirmer), Centre Culturel, Concert avec les Manufactures Verbales et l'Occidentale de Fanfare.
LA BRÈDE (33), La Conférence avec Sylvain Roux et Jérôme Martin.
LAROIN (64), Foyer des Jeunes, Concert avec Marilis Orionaa.
MASSIAC (15), Rencontres occitanes et méditerranéennes, Pays d'Alanhon, "Fabulous concert" avec Traucaterme, Aligots Eléments et les Fabulous Trobadors.
SAINT-SYMPHORIEN-SUR-COISE (69), Château de Pluvy, Rencontres Internationales d'Accordéon, Nuit de l'accordéon, avec M. Montanaro, C. Guillot, C. Maës, E. Pariselle...

JEUDI 09 :
PARIS (75), Fnac Etoile (17h30), Concert avec La Talvera ; Espace Tarn, Concert avec La Talvera.

VENDREDI 10 :
PARIS (75), La Maroquinerie, Concert avec La Talvera.
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Els Ministrils del Rossellò.

SAMEDI 11 :
ALFORTVILLE (94), La Guinguette Pirate, Concert avec La Talvera.
PAU (64), "Un rendez-vous pour danser" les sauts béarnais avec les Menestrèrs Gascons.
SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM (63), Fest-noz/bal.

MERCREDI 15 :
AURILLAC (15), 20^{ème} fête du conte dans le Cantal, "La Femme du lion" par Hamed Bouzzine.

VENDREDI 17 :
AURILLAC (15), 20^{ème} fête du conte dans le Cantal, "Epopée touareg" par Hamed Bouzzine, puis "Grand bal à Saint-Lubin" par Jean Kergrist.
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec La Banda del Cat.

NOVEMBRE (suite)

NAY (64), Salle des Fêtes, Festival Cultures d'Automne, Concert avec Marilis Orionaa.

JEUDI 16-MARDI 21 :
PLOUZANÉ (29), Soirées de danses irlandaises avec Timmy MacCarthy et Pol Huellou.

SAMEDI 18 :
AURILLAC (15), 20^{ème} fête du conte dans le Cantal, "Souffle plume" par Hélène Bardot (spectacle jeune public), "Vent d'Est" par Michel Hindenoch, "Sœurs de lait" par Bernadette Bidaude et Michèle Bouhet, et "L'Arbre d'amour et de plaisir" par Henri Gougoud.
ARZACQ (64), Bal gascon.
SAINT-DENIS-DE-PILE (33), Salle des fêtes, Spectacle avec "Les Mascarets de Guyenne et Gascogne", concert vielle avec Tradimuse, initiation aux danses, puis bal (scène ouverte).
GRANÇ (83), Concert avec Nadau.

DIMANCHE 19 :
AURILLAC (15), 20^{ème} fête du conte dans le Cantal, "Lo Cocotin de l'Argfuelh" par J.-D. Melhau, T. Canet, M. Burg, B. Combi, rencontres de conteurs occitans et clôture musicale.
JARGEAU (45), Mairie, Journées vielle avec Armel Bury.

VENDREDI 24 :
LE HAILLAN (33), Aubade et rencontre de sonnailles d'Erik Baron, Joan-Luc Madier... et les Manufactures Verbales.
BARCELONE (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Sants & Fot.
MONEIN (64), Festival Cultures d'Automne, Concert avec Marilis Orionaa.

DIMANCHE 26 :
CHALON-SUR-SAONE (71), Festival de Jazz, La Conférence avec Sylvain Roux et Jérôme Martin.
BORDEAUX (33), Concert "Nadau en Sinfonia".

DECEMBRE

VENDREDI 01 :
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Marcel Casellas Grup.

SAMEDI 02 :
CHALETTE-SUR-LOING (45), Salle du Château Blanc, Bal avec La Godille.
GRADIGNAN (33), Parc de la Tannerie, Concert avec Christian Pacher et Benoît

DECEMBRE (suite)

Guerbigny puis bal.

DIMANCHE 03 :
PAU (64), "Un rendez-vous pour danser" les sauts béarnais avec les Menestrèrs Gascons.

JEUDI 07 :
ORTHEZ (64), Festival Cultures d'Automne, Concert avec Marilis Orionaa.

VENDREDI 08 :
BARCELONE (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec Pomada.

SAMEDI 09 :
CIVRAC-SUR-DORDOGNE (33), Bal avec Bouillon Blanc.

MARDI 12 :
MADRID (ESPAGNE), Teatro Real, Concert "Chants de femmes-chants d'amour" avec l'ensemble Tre Fontane.
PAUILLAC (33), Contes, comptines et musiquettes avec Joan-Francés Tisnèr.

VENDREDI 15 :
BARCELONA (ESPAGNE), Plaça del Rei, Tardor 2000, Concert avec divers musiciens.

SAMEDI 16 :
SAINT-MARTIN-PETIT (47), Bal avec A.T.P. Marmande.



OCTOBRE

DIMANCHE 01 :
CHATEAUROUX (36), Equinoxe, Stage d'initiation aux danses traditionnelles précédent le bal. Ens. : 02 54 08 34 34.
SAN PEYRE (ITALIE), Stage de violon traditionnel des vallées occitanes d'Italie animé par Gabriele Ferrero.
Ens. : (00/39) 03 47 41 84 372.

SAMEDI 07-DIMANCHE 08 :
CASAVIEJA (ESPAGNE), Stage de vielle à roue animé par Pascal Lefeuvre.
Ens. : CARMA 05 56 62 77 04.

LES STAGES

OCTOBRE (suite)

SAMEDI 14-DIMANCHE 15 :
ISTRES (13), C.E.C. Les Heures Claires,
Stage de branles béarnais animé par
Pierre Corbefin accompagné par Patrick
Cadeillan (accordéon), et de chant animé
par Joan-Francés Tisnèr.

Rens. : 04 42 56 29 39.

GRENOBLE (38), ADAEP, Stage de
tambourin animé par Carlo Rizzo.

Rens. : ADAEP 04 76 96 55 88.

SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM (63), Le
Gamounet, Stage de musique
d'Auvergne (vielle, violon, accordéon
diatonique, cornemuse, cabrette,
clarinette) animé par les Brayauds.

Rens. : 04 73 63 36 75.

PLOUZANÉ (29), Stage de danses de
Basse-Bretagne animé par Naik Raviart.
Rens. : 02 98 05 90 63.

VENDREDI 20-SAMEDI 21 :

UNGERSHEIM (68), Colloque "Mille et
une fêtes" avec de nombreux débats, et
table rondes sur les traditions, les
nouveauautés... des fêtes.

Rens. : 03 89 74 44 74.

SAMEDI 21 :

MONTOIRE (41), Stage de bourrées du
Berry animé par Edith Marois.

Rens. : Arentèle 02 54 85 03 71.

SAMEDI 21-DIMANCHE 22 :

MONTIGNY LENCOUPE (77), Stage de
vielle (Armel Bury), et d'accordéon
diatonique (Didier Baudequin).

Rens. : 01 60 96 80 68 (Claude Thiant).

VENDREDI 27 :

SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM (63), Le
Gamounet, atelier de danse avec les
Brayauds. Rens. : 04 73 63 36 75.

SAMEDI 28-DIMANCHE 29 :

STE-GEMMES-SUR-LOIRE (49), Stage
"Comment transmettre les danses
traditionnelles" animé par Edith Marois.
Rens. : Les Petits 02 41 68 32 35.

SAMEDI 28-LUNDI 30 :

PÉRICUEUX (24), Ecole Britten, "Faire
avec... /1^{ère}" stage-concert de musiques
traditionnelles et improvisées avec
Norbert Pignol, Jean-François Prigent,
Christian Vieussens, Christine
Wodrascka et Sylvain Roux.

Rens. : 05 53 09 49 46.

SAMEDI 28-MARDI 31 :

CHATENAY-MALABRY (92), CREPS, 25^e
Anniversaire du R.D.E.P., Journées danse
et musique : Danse d'Auvergne (J.
Enjelvin et D. Paris), du Berry (M.

OCTOBRE (suite)

Glevert), du Limousin (F. Etay et G.
Laurprêtre), du Morvan (M. et M. Pignol),
d'accordéon diatonique (J.-M. Corgeron
et J.-C. Lequerré), de cornemuses (J.
Martres), de vielle (M. Reugé-Chevrier et
J.-L. Gueneau). Rens. : 01 43 61 81 86.

MARDI 31-DIMANCHE 05 NOVEMBRE :
SAINT-SYMPHORIEN-SUR-COISE (69),
Ateliers de musique québécoise (G.
Nollet), de composition (B. Letron), de
musique du Sud-Ouest et Pays-Basque
(P. Cadeillan), de techniques
instrumentales (B. Guerbigny), de
musique d'ensemble (M. Montanaro), de
"bases de l'improvisation" (R. Lasalle),
d'accordéon diatonique (C. Seychal-
Sanlaville). Rens. : 04 78 48 44 69.

MARDI 31-SAMEDI 11 NOVEMBRE :

MARSEILLE (13), Friche la Belle de Mai,
Stage "Ateliers croisés Marseille-
Marrakech" animés conjointement par
des musiciens des deux villes.

Rens. : AMI 04 91 11 42 52.

NOVEMBRE

MERCREDI 01-VENDREDI 03 :

BLESLE (15), CRPO, Stage intensif de
langue et culture occitanes (débutants),
animé par Didier Huguet (occitan
auvergnat) et Bernat Giacomo (occitan
languedocien). Rens. : 04 71 23 07 76.

MASSIAC (15), Stage de musiques
traditionnelles pour enfants et
adolescents (cuivres, percussions,
musiques traditionnelles du pays
d'Alanhon animé par J.-P. Lafitte, Y.
Becouze et P. Bec.

Rens. : 04 71 23 07 76.

JEUDI 02-VENDREDI 03 :

BLESLE (15), CRPO, Stage intensif de
langue et culture occitanes (confirmés),
animé par Hervé Quesnel.
Rens. : 04 71 23 07 76.

SAMEDI 11 :

LE CHATELLIER (61), Stage de bourrées
du Berry animé par Edith Marois et Paul
Grollier (accordéon diatonique).
Rens. : 02 33 35 96 25.

SAMEDI 11-DIMANCHE 12 :

SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM (63), Le
Gamounet, Stages de danses bretonnes
(2 niveaux) animés par Valérie Nicolas et
Raymond Le Lahn.

Rens. : 04 73 63 36 75.

PLOUZANÉ (29), Stage de danses de
Macédoine animé par Ibrahim Rizevski.
Rens. : 02 98 05 90 63.

NOVEMBRE (suite)

JEUDI 16-VENDREDI 17 :

PLOUZANÉ (29), Stage de danses de
Grèce animé par Mary Markaki.
Rens. : 02 98 05 90 63.

SAMEDI 18 :

MONTOIRE (41), Stage de bourrées du
Berry animé par Edith Marois. Rens. :
ARentèle 02 54 85 03 71.

SAMEDI 18-DIMANCHE 19 :

FRIBOURG (ALLEMAGNE), Stage de
danses béarnaises et chant à danser
animé par Joan-Francés Tisnèr et
Claudine Delille. Rens. : 05 59 83 13 44.
ARZACQ (64), Stage de percussions
(Coco Le Meur), de rondeaux et congos
(Michel Berdot), de chant à danser
(Christiane Mosquers), de sauts béarnais
(Lionel Duberland).

Rens. : 05 59 30 60 34.

VENDREDI 24 :

SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM (63), Le
Gamounet, Atelier de danses avec Les
Brayauds. Rens. : 04 73 63 36 75.

SAMEDI 25-DIMANCHE 26 :

MONTPELLIER (34), Stage de rondeaux
et congos animé par Joan-Francés Tisnèr
et Michel Berdot. Rens. : 05 59 83 13 44.
AMBOISE (37), Stage de bourrées
d'Auvergne animé par Didier et Eric
Champion.

Rens. : Dulcimène 02 47 39 11 83.

VAUVERT (30), Stage de rondeaux
chantés animé par Michel Berdot (danse)
et Joan-Francés Tisnèr (chant).

Rens. : 04 67 52 85 35.

DIMANCHE 26 :

MEILHAN-SUR-GARONNE (47), Stage
de sardane, de sautière et bourrée animé
par Patrick et Jacotte Moulinié.

Rens. : 05 56 08 43 65.

DECEMBRE

SAMEDI 02 :

PAU (64), Stage d'accordéon (confirmés),
travail sur le style animé par Joan-
Francés Tisnèr. Rens. : 05 59 83 13 44.

SAMEDI 02-DIMANCHE 03 :

GRENOBLE (38), ADAEP, Stage de
tambourin animé par Carlo Rizzo.
Rens. : ADAEP 04 76 96 55 88.
GRADIGNAN (33), Parc de la Tannerie,
Stage de danses et musiques du Poitou :
violin (C. Pacher), accordéon diatonique
(sol/do) (B. Guerbigny), musique
d'ensemble (S. Pelletier), danse (M.
Billat-Pacher, E. Ferjou).

DECEMBRE (suite)

Rens. : MDTM 05 56 21 51 28

VENDREDI 08-SAMEDI 09-DIM. 10 :

TORRE PELLICE (Italie, prov. de Turin)
Set and step dancing (P. O'Dea),
quadrille français et allemandes (Y. Vart),
bourrées d'Auvergne (J. Engelvin), sauts
et rondeaux de Gascogne (P.
Corbefin/P.Cadeillan)

Rens. : 00 39 0121 93 33 22.

MARDI 26-DIMANCHE 31 :

ORBÈY (68), Centre La Chaume, Stage
de musiques à danser animé par Joan-
Francés Tisnèr. Rens. : 05 59 83 13 44.

INFOC



Le calendrier a été établi en collaboration avec
la revue Infoc, 98 rue de Lespinet
31400 Toulouse. Tél. / Fax : 05 61 53 81 02
Pour une actualité mensuelle,
le lecteur voudra bien consulter
la revue Infoc, en vente
au Conservatoire Occitan,
et en de nombreux autres lieux,
ainsi que par abonnement.

Désormais, vos informations
(concerts, bals, stages, festivals...)
seront publiées dans *Escambis* (dès
à présent pour Midi-Pyrénées, et à
partir de Janvier 2001 pour Midi-
Pyrénées et les départements
limitrophes (cf texte pages 2...)).
Dans *Pastel* (à partir de Mars 2001),
une rubrique sera dédiée aux
grandes manifestations nationales
et des pays voisins (stages annuels,
festivals, fêtes annuelles...).

Pour insertion dans ESCAMBIS

Dates limites de réception :

Janvier/Février	15 Décembre 2000
Mars/Avril	16 Février 2001
Mai/Juin	13 Avril
Juillet/Août	15 Juin
Septembre/Octobre	17 Août
Novembre/Décembre	19 Octobre

Merci d'adresser vos informations à :

Escambis

CONSERVATOIRE OCCITAN
1, rue Jacques Darré
BP 3011

31024 TOULOUSE CEDEX.

conservatoire.occitan@wanadoo.fr

LES ATELIERS DE L'ACPPG 2000-2001

L'Ass. pour la Culture Populaire en Pays Gascon propose, à partir du 4 octobre, des ateliers de :

— Accordéon diatonique enfants animé par Marc Castanet
mercredi 10h à 12h (Centre Cuzin, Auch)
Rentrée le 4 octobre.

Renseignements : Marc Castanet
05 62 65 61 94.

— Langue occitane animé par Y. Ariès, M. Castanet, J.-M. Espinasse, C. Pierson
1 jeudi sur 2, 18h30 à 20h (débutants),
20h à 21h30 (confirmés) (Centre Cuzin)
Rentrée le 5 octobre.

— Cornemuses "Boha" animé par Christian Villeneuve
jeudi de 20h30 à 22h30 (Ecole de musique)
Rentrée le 12 octobre.

Renseignements : Christian Villeneuve
05 62 05 72 02.

— Accordéon (débutants et confirmés) animé par Jean-François Capou
jeudi de 17h à 20h (Ecole de musique)
Rentrée le 5 octobre.

Renseignements : Jean-François Capou
05 62 28 53 45.

— Violon (débutants et confirmés) animé par Jean-François Capou
vendredi 17h à 20h (Ecole de musique)
Rentrée le 6 octobre.

Rens. : J. F. Capou 05 62 28 53 45

LES ATELIERS DU CASAL CATALÀ 2000-2001

Le *Casal Català* propose, à partir du 22 septembre, des ateliers de :

— Catalan
mardi 18h15 à 19h45 (confirmés), rentrée le 3 octobre
jeudi 17h30 à 19h (débutants), rentrée le 5 octobre

jeudi 19h à 20h30 (perfectionnement), rentrée le 5 octobre

— Occitan (languedocien)
vendredi 17h à 18h30, rentrée le 22 septembre. (I.E.O. 31)

Renseignements : 05 61 11 24 87.

— Chants polyphoniques (Chapelle San Subra)
vendredi 18h30 à 20h, rentrée le 22 septembre

— Occitan (gascon)
vendredi 20h à 21h30, rentrée le 22

septembre
— Sardanes
dimanche 10h45 à 12h30 (Centre Léo Lagrange), rentrée le 24 septembre,
mardi 20h30 tous les 15 jours (Foyers des Aînés, à Tournefeuille), rentrée le 12 septembre.

Renseignements :
Casal Català
7, rue Novars
31300 Toulouse
Tél. : 05 62 48 59 70 ou 05 61 59 61 02
lundi - mardi - jeudi - vendredi de 15h à 18h
Fax : 05 62 48 59 71
casal.catala@free.fr

LES ATELIERS DU CERCLE OCCITAN COMMINGEOIS 2000-2001

Le Cercle Occitan Commingeois propose des ateliers de :

— Danses traditionnelles de Gascogne
animé par Michèle Soumaire
un mardi sur deux 20h30 à 23h à Saint-Gaudens

— Accordéon diatonique animé par Roland Soumaire
un dimanche par mois 10h à 17h à Saint-Gaudens

— Violon (perfectionnement) animé par Claudine Autier
le week-end de Pentecôte à Malvezie
— Occitan animé par Denis Chambert
jeudi 17h45 à 19h30 à Saint-Gaudens.

Renseignements :
Michèle et Roland Soumaire
05 61 95 19 63
Claudine Autier 05 61 95 00 74
Denis Chambert 05 61 95 12 46.
Sur les animations du C.O.C. :
Jean-Paul Autier 05 61 95 00 74.

SEMAINE J. F. BLADÉ DU 16 AU 21 OCTOBRE 2000

La ville de Lectoure a décidé de rendre hommage à Jean-François Bladé dans le cadre du centenaire de sa disparition.
Seront proposés des expositions, des contes dits par Marc Castanet, les

SOIRÉE FOUS D'ARCHET 8EME ÉDITION

Cette soirée consacrée à l'archet et à tout ce qui s'y frotte (violin, alto, violoncelle, viole, etc.) fonctionne sur le principe de la "scène ouverte", avec inscription préalable. Les musiciens ou les groupes de musiciens disposent d'un temps de scène d'une vingtaine de minutes dans le répertoire de leur choix (traditionnel, classique, jazz, baroque, etc.)

Ambiance et émotions garanties.

N'hésitez pas à venir vous faire entendre !!!

MERCREDI 20 DÉCEMBRE 2000

LE BIJOU
123, AVENUE DE MURET À TOULOUSE

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :
05 61 06 52 05
(ASSOCIATION ARPALHANDS)

conteurs de "Les Bleus de Garonne", Claude Pierson... La semaine sera clôturée par un spectacle avec les Troubadours de Lomagne, la chorale "Lactora", les conteurs, les enfants de l'Ecole de Bladé.

Renseignements :
Mairie de Lectoure 05 62 68 55 12.

VENT TERRAL ÉDITIONS

Les éditions *Vent Terral*, maison fondée en 1973 en Albigeois, viennent d'éditer leur catalogue.

Renseignements :
VENT TERRAL
Pôle d'activité Val 81
81340 Valence d'Albigeois
Tél./Fax : 05 63 56 46 87 ou
05 63 56 51 76.

LES ATELIERS DE L'ASSOCIATION ARPALHANDS 2000-2001

L'Association Arpalhands propose, à partir du 2 octobre, des ateliers de :

— Violon traditionnel occitan animé par Frédéric Bordoio
lundi de 20h30 à 22h
— Violon irlandais (1) animé par Patrick Mac Cionnaith,
4 niveaux, de débutants à confirmés,
mercredi de 18h45 à 23h30 et mardi de

20h30 à 22h
— Violon irlandais (2) animé par Jean-Michel Le Duigou (atelier décentralisé à Ramonville St-Agne, au Pré Vert)

Niveau avancé (création d'un niveau intermédiaire sur demande)
lundi 19h à 20h30

— Accordéon diatonique animé par Cyrille Brotto (tonalité sol/do-la/ré), 2 niveaux
samedi 10h à 13h tous les 15 jours
— Danses traditionnelles adolescents animé par Françoise Farenc-Vieussens
mercredi 17h à 18h
— Contredanse anglaise animé par Françoise Farenc-Vieussens
dimanche de 10h à 13h, une fois par mois.

Rens. : Association Arpalhands
9, rue Marcel Paul
31830 Plaisance-du-Touch
Tél./Fax : 05 61 06 52 05
arpalhands@libertysurf.fr

CONSERVATOIRE OCCITAN

- 1 : LES COURS,
- 2 : LES STAGES, LA SESSION "FORMATION DE FORMATEURS",
- 3 : LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE, SAISON 2000-2001,
FONT DÉSORMAIS L'OBJET DE TROIS PLAQUETTES DISTINCTES.
LEUR ENVOI, EN UN OU PLUSIEURS EXEMPLAIRES, EST GRATUIT.
DEMANDEZ A LES RECEVOIR !
TÉL : 05 34 51 28 38

Rassemblement de violonistes

Le samedi 25 novembre, l'association "Cardaillac et ses amis" invite le groupe de violonistes bretons Fidil.

En première partie de cette soirée, nous vous proposons de constituer un grand ensemble de violonistes qui interprétera quatre airs :

- Marches : *Logariatz pas un gardaire ?*, Marche nuptiale,
- *La marmita*, bourrée (mélodie + 2 voix d'accompagnement),
- Scottish de Robert Faben (mélodie + 3 voix d'accompagnement)
- Ronde de violons (mélodie + 2 voix

d'accompagnement).

Un rendez-vous est prévu à la salle des fêtes de Cardaillac à 16h, samedi 25 novembre (possibilité de manger sur place en apportant son panier, ceci vers 19h30). La soirée débutera à 21h. Bal après le concert de Fidil.

Les violonistes intéressés par cet événement peuvent contacter :

AMTP Quercy, Xavier Vidal
46100 Cardaillac
Tél. /Fax : 05 65 40 13 01

L'AMTP Quercy est à votre disposition et peut vous fournir l'enregistrement du répertoire (envoyer une cassette audio vierge) et/ou les partitions.

Cf bulletin de participation à la fin du répertoire.

Marche nuptiale

Notée par J. Canteloube en 1912 à Vic/Cère (Cantal)

The musical score for 'Marche nuptiale' is written for violin in G major and 6/8 time. It consists of six staves. The first staff shows the beginning of the piece with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The second staff includes first and second endings. The third staff continues the melody. The fourth staff features a change in time signature to 2/4 and a more rhythmic, dance-like pattern. The fifth and sixth staves continue this rhythmic pattern, ending with a double bar line.

Logariatz pas un gardaire ?

The musical score for 'Logariatz pas un gardaire ?' is written for violin in G major and 2/4 time. It consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is simple and rhythmic. The second staff continues the melody, ending with a double bar line.

REPERTOIRE

La Marmite (Bourrée)

Musical score for 'La Marmite (Bourrée)'. The score is written for three staves (treble, alto, and bass clefs) in a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The piece consists of two systems of music. The first system has five measures, and the second system has five measures. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. A section labeled 'Voix pour débutants' (beginner's voice) is indicated by a double bar line and a vertical line, starting in the third measure of the second system. This section is written on a single staff with a treble clef and contains a simplified melodic line.

Ronde de violon

Musical score for 'Ronde de violon'. The score is written for three staves (treble, alto, and bass clefs) in a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The piece consists of two systems of music. The first system has five measures, and the second system has five measures. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The score features first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the notes. The first ending is in the first measure of the second system, and the second ending is in the fifth measure of the second system. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests.

REPertoire

Scottish de Faben

The first system of the musical score consists of four staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and a final whole note in the fourth measure.

The second system of the musical score consists of four staves, continuing the piece. It maintains the 2/4 time signature and one sharp key signature. The notation includes various rhythmic patterns and rests, ending with a double bar line.

The third system of the musical score consists of four staves, concluding the piece. It continues with the same key signature and time signature, featuring more complex rhythmic figures and ending with a double bar line.

**BULLETIN DE PARTICIPATION À L'ENSEMBLE DE VIOLONS
LE 25 NOVEMBRE 2000 À CARDAILLAC (LOT)**

Nom.....
Prénom.....

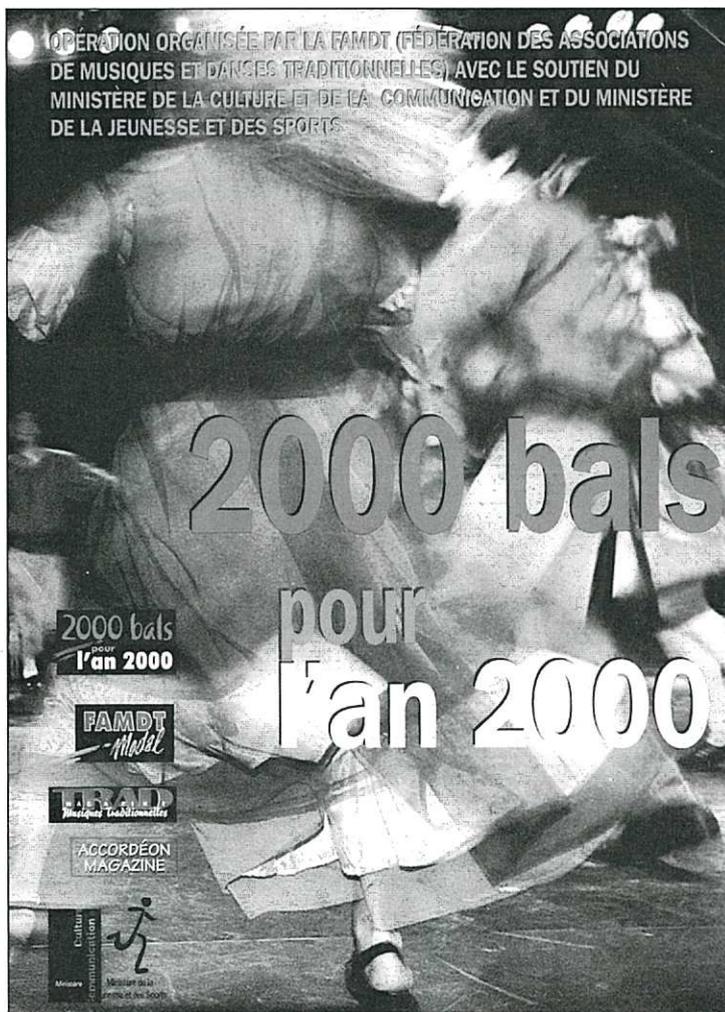
Repas sur place

Adresse.....
.....
.....
Téléphone.....

BULLETIN À RENDRE À

**Xavier Vidal
46100 Cardaillac**

Pour aider à faire connaître et reconnaître la pratique des danses traditionnelles, la commission-danse de la FAMDT (Fédération des Associations de Musiques et Danses Traditionnelles) a lancé une opération d'envergure utilisant la symbolique du chiffre rond de cette année : "2000 bals pour l'an 2000", dont le temps fort se situera en novembre prochain. En Midi-Pyrénées, plusieurs bals sont déjà inscrits dans ce cadre. Vous trouverez ci-dessous les détails de ces manifestations. N'hésitez pas à nous interroger au 05 34 51 28 38.



— A Saint-Gaudens (31), à l'initiative du Cercle Occitan Commingeois, un bal avec Trencavel, et le 4 novembre à 21h, un bal avec les musiciens du C.O.C. Rens. : 05 61 95 12 46.

— A Campan (65), samedi 09 et dimanche 10 novembre, un stage de danses catalanes, de *boleros* et *jotas* de Mallorca, avec des danseurs d'Andorre et de Catalogne, suivi d'un bal. Rens. : 05 62 32 72 63.

— A Arthès (81, près d'Albi), samedi 11 novembre à 21h, une rencontre des associations de danses traditionnelles de la région, qui présenteront chacune un programme de son choix suivie d'un bal animé par Le Brisepied. Rens. : Lescure Occitan, 05 63 49 72 95.

— A Carbonne (31), le samedi 18 novembre à 21h, un bal avec Eths Autes, dans le cadre de l'*Automnada*. Rens. : Cercle Occitan Carbonnais, 05 61 87 85 73.

— A Cahors (46), à la Salle des fêtes de Bégoux, le samedi 18 novembre à 21h, un bal avec Vocal Elastic, organisé par le Cercle Occitan de Bégoux.

— A Ramonville (31), à la Salle des Fêtes, le vendredi 24 novembre à 21h, un bal coorganisé par l'association Arpalhands, l'association "A bord du Chèvrefeuille" et le Conservatoire Occitan, avec Fidil (violons de Bretagne), Hector Boyaux et le trio Dulieux. Rens. : 05 34 51 28 38, 05 61 06 52 05, 05 61 73 39 31.

— A Cardaillac (46), le samedi 25 novembre, un concert et bal avec Fidil et les musiciens de l'AMTP Quercy. Rens. : 05 65 40 13 01.

— A Lézère (09), à l'initiative de l'ACPC, le samedi 25 novembre, un bal avec Arpalhands. Rens. : 05 61 66 61 61.

Pour consulter le calendrier "hexagonal" des bals et manifestations inscrits dans le cadre de "2000 bals pour l'an 2000", veuillez consulter : <http://www.famdt.com>



CONSERVATOIRE OCCITAN

CENTRE DES MUSIQUES
ET DANSES TRADITIONNELLES
EN MIDI-PYRÉNÉES

1, rue Jacques Darré. BP 3011
31024 Toulouse Cedex. 05 34 51 28 38
conservatoire.occitan@wanadoo.fr

Directeur de la publication :

Pierre Corbefin

Secrétariat et mise en page :

Laure Gaillaud

Ont collaboré aux 4 derniers

numéros :

Dominique Barès

Frédéric Bianchi

Bénédicte Bonnemason

Cyrille Brotto

André Calvet

Marc Castanet

Jean Caussé

Marie-Odile Chantran

Pierre Corbefin

Bernard Desblancs

Jacob Fournel

Laure Gaillaud

Marion Lavabre

Michel Maffrand

Jean-Christophe Maillard

Marc Perrone

Philippe Sahuac

Michel Segonzac

Claude Sicre

David Thélier

Xavier Vidal

Reproduction des articles soumise à l'accord préalable de la direction de la revue.

Le Conservatoire Occitan est aidé par la Mairie de Toulouse, le Ministère de la Culture et de la Communication, la Direction Régionale des Affaires Culturelles, le Conseil Régional de Midi-Pyrénées, le Conseil Général de la Haute-Garonne. Le Conservatoire Occitan est membre de la F.A.M.D.T.

Maquette : Nuances du Sud.

Photocomposition : Conservatoire Occitan.

Impression : Imprimerie 34.

6, Rue de Bagnolet,
31100 Toulouse. 05 61 43 80 10